



KIT 5 ACCESSOIRES PNEUMATIQUES

FR Manuel d'instructions – Notice originale – Instructions d'origine

Veuillez lire ce manuel d'instructions attentivement et entièrement avant toute utilisation

5-PIECE PNEUMATIC ACCESSORIES KIT

EN Translation of the original instructions

Please read this instruction manual carefully and completely before use.

KIT DE 5 ACCESORIOS NEUMÁTICOS

ES Traducción de las instrucciones originales

Lea atentamente y por completo este manual de instrucciones antes de utilizar el aparato.

1. Instructions de Sécurité

Lire l'ensemble de ces consignes avant toute utilisation de ce produit et sauvegarder ces informations

1.1. Instructions Générales

1. **Utiliser dans un environnement sécurisé :** il ne doit pas y avoir de risques d'explosions, de produits corrosifs dans l'environnement proche lors de l'utilisation.
2. **Tenir compte de l'environnement de la zone de travail :** ne pas exposer l'outil à la pluie. Ne pas utiliser l'outil dans des endroits humides, mouillés ou avec risque de projection d'eau. Maintenir la zone de travail bien éclairée. Ne pas utiliser les outils en présence de liquides ou de gaz inflammables. Adopter toujours une position stable et sûre.
3. **Conserver une zone de travail propre et ordonnée :** la zone de travail doit être visible de la position de travail. Les zones en désordre et les établis sont propices aux accidents
4. **Maintenir les autres personnes éloignées :** Ne pas laisser les personnes, notamment les enfants, non concernées par le travail en cours, toucher l'outil ou le prolongateur, et les maintenir éloignées de la zone de travail, ETRE particulièrement vigilant avec les enfants et les animaux. Toujours surveillez ce que vous êtes en train de faire. Ne jamais utiliser l'appareil si vous êtes fatigué.
5. **Ranger les outils non utilisés :** les outils inutilisés doivent être rangés dans un endroit sec ou fermé à clé, hors de portée des enfants.
6. **Ne pas forcer l'outil :** un outil donne de meilleurs résultats de manière plus sûre au régime, à la puissance pour lequel il a été conçu.
7. **Utiliser l'outil approprié :** ne pas forcer un petit outil ou un petit accessoire à effectuer le travail d'un de plus grosse taille. Ne pas utiliser l'outil à une fin pour laquelle il n'est pas conçu.
8. **Utiliser un équipement de protection :** utiliser des lunettes de sécurité, un masque normal ou anti-poussières si les opérations de travail génèrent de la poussière, des gants de protection (s'il n'y a pas de pièces en mouvement ou rotation).
9. **Ne pas trop se pencher :** maintenir un bon appui et rester en équilibre en tout temps.
10. **Traiter les outils avec soin :** maintenir les outils propres pour optimiser le travail et la sécurité. Suivre les instructions concernant la lubrification et le changement des accessoires. Examiner leur état périodiquement, au besoin, confier leur réparation à un poste d'entretien agréé.
11. **Rester alerte :** se concentrer sur le travail. Faire preuve de jugement. Ne pas se servir de l'outil lorsqu'on est fatigué.
12. **Rechercher les pièces endommagées :** avant d'utiliser l'outil, examiner soigneusement l'état des pièces pour s'assurer qu'elles fonctionnent correctement et qu'elles accomplissent leur tâche. Vérifier l'alignement et la liberté de fonctionnement des pièces mobiles, l'état et le montage des pièces et toutes autres conditions susceptibles d'affecter défavorablement le fonctionnement. Il faut réparer toute pièce dont l'état laisse à désirer ou en remplacer par un poste de service agréé sauf si autrement indiqué dans ce manuel d'instructions.
13. **Ne pas modifier la machine :** aucune modification et/ou reconversion ne doit être effectuée. L'usage d'accessoires ou attachements autres que ceux recommandés dans ce manuel d'instructions peut entraîner des blessures personnelles.
14. **Confier la réparation de l'outil à un spécialiste**
15. Maintenir les poignées sèches, propres et exemptes de tout lubrifiant et de toute graisse.
16. **Rester vigilant :** regarder ce que vous êtes en train de faire, faire preuve de bon sens et ne pas utiliser l'outil lorsque vous êtes fatigué.
17. **Avertissement :** l'utilisation de tout accessoire ou de toute fixation autre que celui ou celle recommandé(e) dans le présent manuel d'instructions peut présenter un risque de blessure des personnes.
18. **Faire réparer l'appareil :** par du personne

1.2. Instructions particulières

1. Ne pas utiliser à proximité de liquides, gaz et poudre combustibles ou dans des lieux où il y a un risque d'incendie et/ou d'explosion.
2. Pendant le travail avec l'appareil, aussi bien dans des lieux fermés qu'à l'extérieur, veiller à ne pas inhaler des solvants qui s'évaporent de l'appareil.
3. Lors de travail avec les pistolets, ne pas vous placer à proximité de source d'incendie (comme des flammes nues ou vapeurs inflammables), d'objets incandescents, de surfaces surchauffées ou qui pourraient provoquer des étincelles.
4. Ne pas mettre en marche l'appareil dans des lieux fermés ou peu ventilés.
5. Pendant l'utilisation à l'extérieur, tenir compte de la direction du vent.
6. Pendant le travail dans des lieux fermés, prévoir une ventilation adéquate.
7. Travailler uniquement pendant les heures de luminosité suffisante ou avec un éclairage artificiel adéquat.
8. Utiliser une pression d'atomisation adaptée afin de limiter la formation excessive de brouillard.
9. Régler correctement les paramètres de pulvérisation (débit, pression, buse) pour réduire la dispersion de produit dans l'air.
10. Maintenir une distance appropriée entre l'applicateur et la pièce à traiter.
11. Respecter les fiches de données sécurité (FDS) des produits utilisés.
12. Il est interdit d'utiliser le pistolet pour la pulvérisation de produit alimentaires ou pharmaceutiques.
13. Il est interdit d'utiliser le pistolet à peinture aux abords de machines telles que convoyeurs, robots, etc, pendant leur fonctionnement
14. Faire réparer l'appareil par du personnel qualifié. En cas de rupture ou d'usure excessive de pièces de la machine, la faire contrôler, et éventuellement réparer, par du personnel qualifié. Les réparations doivent être effectuées uniquement par du personnel qualifié en utilisant des pièces de rechanges d'origine ; en cas contraire, l'utilisateur peut encourir des risques graves.
15. Ne pas enlever de pièces de l'appareil à moins que cela ne soit explicitement indiqué dans ce manuel et ne modifier, en aucune façon, la configuration d'origine.
16. Ranger les outils utilisés dans un endroit sûr. Lorsque les outils ne sont pas utilisés, ils doivent être rangés dans un lieu sec, en hauteur et fermé à clef, hors de portée des enfants.

1.3. Utilisation impropre

1. Ne JAMAIS diriger le pistolet en direction du corps humain ou d'animaux.
2. NE JAMAIS dépasser les pressions maximums de services conseillées.
3. Bloquer le coulisement de l'aiguille avec le bouchon régulateur à la fin de chaque opération.
4. Avant d'effectuer les opérations de démontage, de nettoyage ou de remontage des pistolets, évacuer **TOUJOURS** la pression d'air et la peinture présente dans l'appareil.

1.4. Santé

- Veuillez lire **ATTENTIVEMENT** les fiches techniques des produits utilisés avant l'utilisation.

- Porter **TOUJOURS** des gants, des lunettes et un masque doté de filtres à charbons actifs pour prévenir les risques dus aux vapeurs toxiques ou au contact de la peinture et des solvants avec la peau ou les yeux. Porter des vêtements, gants et des chaussures de sécurité qui permettent une évacuation correcte de la décharge électrostatique vers la terre et qui soient au moins dissipatifs (antistatiques). Utiliser une protection auditive pour vous protéger d'un environnement potentiellement bruyant.

-En cas d'inhalation ou d'injection accidentelle, consulter immédiatement un professionnel de santé.

					
Protection obligatoire des pieds	Protection obligatoire du corps	Protection obligatoire des voies respiratoires	Protection obligatoire des mains	Protection oculaire obligatoire	Protection auditive obligatoire

De nombreuses peintures contiennent des solvants organiques ou des produits chimiques dangereux pour la santé, qui peuvent provoquer des intoxications dues à des vapeurs toxiques dégagées pendant la pulvérisation.

1.5. Risques d'incendie et d'explosion

- De nombreuses peintures contiennent des solvants organiques ou des produits chimiques hautement inflammables. Utiliser le pistolet à peinture UNIQUEMENT dans des zones appropriées ou des locaux bien aérés.
- Eviter toute action susceptible de provoquer des incendies telle que fumer, provoquer des étincelles ou tout risque de nature électrique.
- S'assurer que les peintures et les solvants utilisés sont chimiquement compatibles en procédant à un contrôle croisé des fiches techniques de sécurité des produits.



	- L'utilisation de tout accessoire ou raccord différent de ceux recommandés dans le présent manuel d'instruction peut entraîner des risques de blessure. - Lorsque l'appareil est en fonction, ne pas orienter le jet d'air des pistolets vers vous ou en direction d'autre personne et d'animaux. - Eviter que d'autres personnes ne touchent la machine. Dans la zone de travail, l'utilisateur est responsable vis à vis des tiers pour les éventuels dommages provoqués par l'utilisation de l'appareil. - Ne pas orienter la pulvérisation vers le corps de l'appareil. - Ne pas fumer lors de l'utilisation de cet appareil
---	---



AVERTISSEMENT ! Un flexible détérioré sur un kit de gonflage pneumatique peut éclater sous l'effet de la pression et provoquer la projection de particules ou de fragments, entraînant des risques de blessures, notamment aux yeux et au visage. Le mouvement brusque du flexible peut également heurter l'opérateur. Un contrôle régulier de l'état du matériel permet de limiter ces risques.

2. Présentation

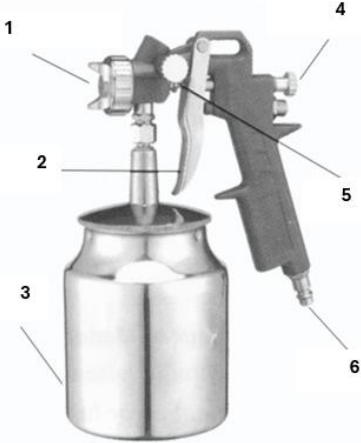
Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le kit 5 accessoires comprend :

- 1 pistolet spécial carrosserie haute pression
- 1 soufflette bec court
- 1 pistolet de lavage bec court
- 1 pistolet de gonflage
- 1 tuyau spiralé

3. Pistolet spécial carrosserie haute pression

Un pistolet de pulvérisation à volume haute pression applique de la peinture avec moins de force, ce qui signifie moins de "rebond" de la surface dans l'air, avec une aiguille en acier inoxydable et une buse qui permet une grande variété de revêtements.

	1	Buse
	2	Gâchette
	3	Réceptacle en aluminium
	4	Bouton de réglage du débit
	5	Bouton de réglage du jet
	6	Entrée d'air

Modèle 06574	
Arrivée d'air	1/4"
Type d'alimentation	Par aspiration
Ø buses	1.8 mm
Pression	5bar
Pression de travail conseillée	2-4bar
Capacité godet	1000 cc
Poids	0.59 kg
Consommation air	90-150 l/min
Pression acoustique	$L_{pA} = 84 \text{ dB(A)}$, $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$ [EN 14462]
Puissance acoustique	$L_{wA} = 95 \text{ dB(A)}$, $K_{wA} = 3 \text{ dB(A)}$ [EN 14462]
Vibrations	$a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$



Lorsque le niveau d'intensité sonore subie par l'opérateur dépasse le seuil réglementaire une protection auditive est nécessaire.

Code d'essai acoustique : EN 14462

Les valeurs mesurées peuvent être différentes de celles spécifiées dans les instructions d'utilisations. Cela peut provenir des causes suivantes, qui doivent être considérées avant et tout au long de l'utilisation de l'appareil :

- Si l'appareil est utilisé correctement et en bon état de marche

SODISE, 85 route de Pont Gwin - 29510 Briec - FRANCE

- Si les matériaux sont traités correctement
- Si les poignées sont bien fixées au corps de la machine

3.1. Utilisation

- Brancher l'alimentation d'air comprimé sur le raccord d'entrée d'air.
- Avant de remplir le réservoir, vérifier que le pistolet fonctionne correctement (l'air doit passer librement à travers l'outil).
- Nettoyer préalablement les conduits du pistolet à peinture.
- Réglage du jet : Tourner le bouton de réglage du jet vers la droite jusqu'à ce qu'il soit bloqué pour obtenir un jet rond, ou vers la gauche pour obtenir un jet elliptique.
- Mélanger la peinture dans un récipient à part, puis la verser dans le godet qui ne doit être rempli qu'aux 2/3 de sa capacité. Brancher le réservoir de peinture avec le raccord sur le pistolet à peinture. Effectuer un test de pulvérisation en réglant la sortie du produit avec le régulateur.
- Se placer à une distance d'environ 20-30 cm de la surface de travail. Appuyer sur la détente en prenant soin de bien diriger le jet vers la surface de travail. Déplacer le pistolet parallèlement à la surface de travail en le maintenant perpendiculairement à celle-ci.

Conseils :

Préalablement, vérifier que la surface à peindre est propre et sèche.

Appliquer la peinture par lignes horizontales. Si la finition n'est pas appropriée, vérifier si la pression n'est pas trop basse ou si la distance entre le pistolet à peinture et la surface à peindre n'est pas trop élevée. Lorsque le travail est terminé, bien nettoyer le godet et l'outil avec des solvants appropriés.

Lorsque vous n'utilisez pas le pistolet, tournez le bouton de réglage dans le sens antihoraire ce qui permettra de réduire la tension du ressort sur la pointe aiguille.

Le pistolet doit être bien nettoyé et légèrement huilé.

Utiliser uniquement des buses compatibles avec le produit de revêtement et le débit de l'équipement.

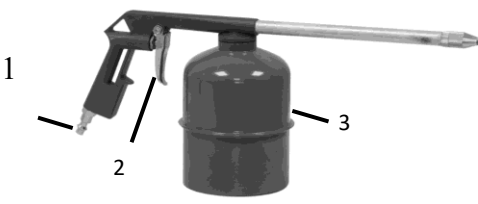
3.2. Maintenance

Un nettoyage incomplet peut entraîner des dysfonctionnements et une détérioration de la forme du ventilateur.

- Retirez toute trace de peinture restante en la versant dans un autre récipient.
- Démontez le pistolet en veillant à retirer l'aiguille avant de démonter la buse afin d'éviter d'endommager le boîtier de fermeture de la buse.
- Nettoyez tous les passages de peinture et la buse. Nettoyez les autres composants à l'aide d'une brosse imbibée de solvant.
- Remontez le pistolet et pulvérisez une petite quantité de solvant pour éliminer tous les résidus dans les passages de peinture.

4. Pistolet de lavage

Le pistolet de nettoyage à air comprimé est destiné à nettoyer les surfaces à l'aide d'un jet d'air comprimé et d'un produit nettoyant. Pour nettoyer les surfaces, utilisez exclusivement des produits nettoyants biodégradables. N'utilisez pas de substances inflammables. Le pistolet de nettoyage à air comprimé est équipé d'un réservoir et d'une longue buse, ce qui permet d'utiliser l'outil même dans les endroits difficiles d'accès.

	1	Entrée d'air
	2	Gâchette
	3	Réservoir

Modèle 06227	
Arrivée d'air	1/4" ISO B6
Pression de travail conseillée	2-5bar
Pression max.	8bar
Godet	Godet métallique 1L
Poids	0.46 kg
Pression acoustique	$L_{pA} = 79 \text{ dB(A)}$, $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$ [EN 14462]
Puissance acoustique	$L_{wA} = 90 \text{ dB(A)}$, $K_{wA} = 3 \text{ dB(A)}$ [EN 14462]
Vibrations	$a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$



Lorsque le niveau d'intensité sonore subie par l'opérateur dépasse le seuil réglementaire une protection auditive est nécessaire.

Code d'essai acoustique : EN 14462

Les valeurs mesurées peuvent être différentes de celles spécifiées dans les instructions d'utilisations. Cela peut provenir des causes suivantes, qui doivent être considérées avant et tout au long du l'utilisation de l'appareil :

- Si l'appareil est utilisé correctement et en bon état de marche
- Si les matériaux sont traités correctement
- Si les poignées sont bien fixées au corps de la machine

4.1. Utilisation

- Remplir le réservoir avec le produit à utiliser puis brancher l'alimentation d'air comprimé sur le raccord d'entrée d'air.
- Vérifiez l'étanchéité des raccords du système d'alimentation en air comprimé.
- Purgez le tuyau d'alimentation en air avant de le raccorder à l'installation.
- Avant d'utiliser le pistolet de nettoyage, assurez-vous qu'il a été correctement netooyé et entretenu.
- Réglez la pression du sytème pneumatique sans dépasser la pression de service maximale du pistolet de nettoyage afin de ne pas endommager la surface à nettoyer.
- Appuyer sur la détente en prenant soin de bien diriger le jet vers la surface de travail.

Conseils : Lors de l'utilisation du pistolet de nettoyage, de grandes quantités de poussière et des vapeurs potentiellement nocives peuvent être générées ; il est donc nécessaire d'utiliser des équipements de protection individuelle, tels que des lunettes de protection et des masques. Utiliser uniquement des buses compatibles avec le produit de revêtement et le débit de l'équipement.

4.2. Maintenance

Une fois le travail terminé, débranchez le pistolet de nettoyage du système d'air comprimé et retirez le produit de revêtement restant dans le réservoir. Nettoyez soigneusement le réservoir pour éliminer tous les résidus de produit de revêtement.

Nettoyez le boîtier à l'aide d'un chiffon doux. Dirigez la buse vers un endroit sûr et purgez-la pendant quelques secondes avec de l'air propre.

Nettoyez soigneusement l'ensemble du circuit du produit de revêtement. Un nettoyage négligé altère les paramètres du jet de produit de revêtement.

Une fois le pistolet de nettoyage nettoyé, les éléments mobiles du joint doivent être enduits d'une petite quantité de lubrifiant.

5. Soufflette bec court métallique

	1	Entrée d'air
	2	Gâchette

Modèle 06295	
Arrivée d'air	ISO B6 1/4"
Pression max.	8bar
Ø bec	15mm
Pression de travail conseillée	1-6bar
Poids	0.12 kg
Pression acoustique	$L_{pA} = 89 \text{ dB(A)}$, $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$ [EN 14462]
Puissance acoustique	$L_{wA} = 100 \text{ dB(A)}$, $K_{wA} = 3 \text{ dB(A)}$ [EN 14462]
Vibrations	$a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$



Lorsque le niveau d'intensité sonore subie par l'opérateur dépasse le seuil réglementaire une protection auditive est nécessaire.

Code d'essai acoustique : EN 14462

Les valeurs mesurées peuvent être différentes de celles spécifiées dans les instructions d'utilisations. Cela peut provenir des causes suivantes, qui doivent être considérées avant et tout au long de l'utilisation de l'appareil :

- Si l'appareil est utilisé correctement et en bon état de marche
- Si les matériaux sont traités correctement
- Si les poignées sont bien fixées au corps de la machine

SODISE, 85 route de Pont Gwin - 29510 Briec - FRANCE

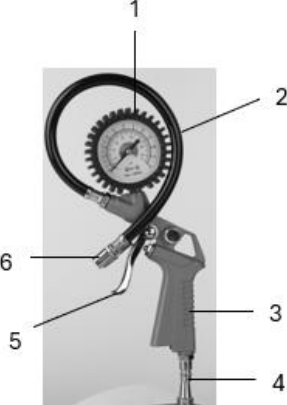
5.1. Utilisation

Brancher l'alimentation d'air comprimé sur le raccord d'entrée d'air. Appuyer sur la détente en prenant soin de bien diriger le jet vers la surface de travail. Régler la pression selon le besoin.

Utiliser uniquement des buses compatibles avec le produit de revêtement et le débit de l'équipement.

6. Pistolet de gonflage

Le pistolet de gonflage avec manomètre est un outil pneumatique permettant de contrôler, ajuster et maintenir la pression des pneus ou autres équipements gonflables. Relié à un compresseur d'air, il assure un gonflage précis grâce à son manomètre intégré qui indique la pression en temps réel. Couramment utilisé dans les garages, ateliers et stations de maintenance.

	1	Manomètre
	2	Flexible
	3	Corps du pistolet / Poignée
	4	Entrée d'air
	5	Gâchette
	6	Embout de gonflage

Modèle 06379	
Arrivée d'air	ISO B6 1/4"
Pression max.	6bar
Ø buses	10mm
Pression de travail conseillée	1-3bar
Poids	0.3 kg
Diamètre manomètre	63mm
Longueur flexible	35cm

6.1. Utilisation

- Raccorder le pistolet au compresseur d'air comprimé et vérifier le bon état du flexible.
- Fixer l'embout sur la valve du pneumatique puis appuyer sur la gâchette pour gonfler le pneu. La pression est indiquée sur le manomètre intégré.
- Ajuster jusqu'à atteindre la valeur recommandée par le fabricant.
- Relâcher la gâchette, retirer l'embout avec précaution puis ranger l'appareil après utilisation.

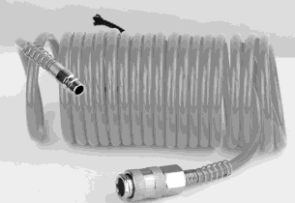
Ne pas dépasser la pression maximale autorisée et utiliser l'appareil avec des équipements de protection adaptés tels que des lunettes et des gants de protection.

Utiliser uniquement des buses compatibles avec le produit de revêtement et le débit de l'équipement.

6.2. Maintenance

Après chaque utilisation, nettoyer le pistolet de gonflage et le flexible afin d'éliminer les poussières et résidus éventuels. Vérifier régulièrement l'état du manomètre, des raccords et du flexible pour détecter toute fuite ou usure.

7. Tuyau spirale

	Modèle 06540	
	Raccords	Mâle ISO B6 Femelle ISO B6
	Longueur	5 m
	Poids	0.31kg

8. Kit accessoires pneumatiques

8.1. Déballage

Après avoir enlevé l'emballage, s'assurer de l'intégrité des appareils en contrôlant qu'il n'y a pas de parties visiblement endommagées. En cas de doute, ne pas utiliser l'appareil et s'adresser au revendeur. Les éléments d'emballage (sacs plastique, polystyrène expansé, etc..) doivent être placés dans les lieux appropriés de récupération. Ces matériaux ne doivent pas être laissés à la portée des enfants, car ils représentent une source potentielle de dangers.

8.2. Recommandations

Ces appareils ont été réalisés pour des utilisations particulières. Toute autre utilisation doit être considérée comme impropre. La société décline toute responsabilité en ce qui concerne les dommages ou accidents découlant de l'utilisation impropre des appareils ou du non-respect des consignes de sécurité. Toute manipulation ou modification des appareils non préalablement autorisée décharge le fabricant de toute responsabilité concernant les dommages dus de façon directe ou indirecte aux actes susmentionnés.

Pour assurer une utilisation sûre et un bon entretien, les appareils ne doivent être utilisés que par un opérateur ayant eu la formation appropriée.

S'assurer que le circuit d'air auquel le pistolet à peinture est relié fournit toujours de l'air filtré des impuretés d'eau et d'huile.

Avant la mise en service, assurez-vous de serrer les raccords, boulons, etc.

Bien mélanger la peinture, conformément aux instructions du fabricant.

Filtrer le produit dans une étamine filtre ou un tamis à peinture.

9. Maintenance - Nettoyage

	Avant toute opération de nettoyage des appareils, débrancher les appareils de la conduite d'alimentation de l'air comprimé et évacuer l'air s'il est présent à l'intérieur des appareils. IL EST INTERDIT de procéder à l'entretien des appareils si le personnel chargé de l'utilisation n'a pas reçu les informations requises. Il est INTERDIT d'effectuer la maintenance des appareils en n'utilisant pas des pièces de rechange d'origine.
---	--

A l'issue de la séance de travail, si l'arrêt est de quelques minutes seulement, on peut se passer de nettoyer l'appareil. Si, cependant, il est de quelques heures ou plus, on doit procéder au nettoyage des pistolets pour éviter le séchage de la peinture dans les conduits.

- Débrancher toujours les pistolets de la conduite d'air comprimé et décharger la pression présente à l'intérieur des pistolets avant de procéder au démontage.
- Introduire du solvant de nettoyage propre et de bonne qualité dans le réservoir, tirer le levier pour effectuer le nettoyage des passages internes de la peinture avant le démontage des pistolets.
- Dévisser et enlever la tête/réservoir des pistolets, les plonger dans le solvant et brosser. Ne pas utiliser d'objets métalliques pour le nettoyage.
- Spécifique au pistolet à peinture à gravité : après avoir enlevé l'aiguille, dévisser la buse avec la clef prévue à cet effet, la plonger dans le solvant et la brosser. Nettoyer l'intérieur du pistolet à peinture et le brosser en évitant de le plonger complètement dans le solvant.
- Vérifier l'état des buses avant chaque utilisation ; **verification approfondie périodique tous les 6 à 12 mois, selon la fréquence d'utilisation.**
- Vérifier la propreté des filtres, raccords, flexible avant chaque utilisation ; **verification approfondie périodique tous les 6 à 12 mois, selon la fréquence d'utilisation.**
- Contrôler l'état des joints avant toute utilisation.
- Remplacement immédiat des pièces usées avant toute réutilisation.

De temps en temps, lubrifier les parties mobiles avec de la graisse ou de l'huile de vaseline (NE PAS UTILISER DE LUBRIFIANTS CONTENANT DE LA SILICONE).

- Nettoyer tous les endroits où est passée la peinture. Nettoyez les autres composants à l'aide d'un pinceau imbibé de solvant.
- Remonter le pistolet et pulvériser une petite quantité de solvant pour éliminer tous les résidus aux endroits où est passée la peinture.

10. Stokage et transport

Stoker les outils dans un endroit sec et propre, à l'abri de l'humidité et des chocs afin d'éviter la corrosion et l'usure des composants.

Après utilisation, il est recommandé de débrancher les outils de l'alimentation en air comprimé, d'enrouler correctement les flexibles et de vérifier l'état des raccords avant rangement.

Lors du transport, les équipements doivent être maintenus dans un espace sécurisé afin d'éviter les chocs, les écrasements ou toute détérioration pouvant nuire à leur bon fonctionnement.

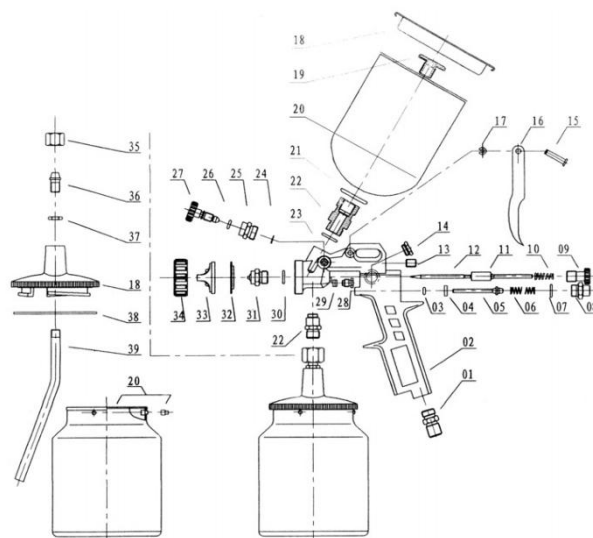
11. Problème-solution

Problèmes	Causes possible	Solutions
Aucun air ne sort de l'outil	Tuyau non raccordé ou raccord mal enclenché	Vérifier les accords et reconnecter correctement
Débit d'air faible	Pression d'alimentation insuffisante	Vérifier et régler la pression du compresseur
Fuite d'air au niveau des raccords	Raccord desserré ou joint usé	Resserrer le raccord ou remplacer le joint
Tuyau spirale endommagé	Usure, coupure ou écrasement du flexible	Remplacer le tuyau avant utilisation
Le pistolet carrosserie ne pulvérise pas correctement	Buse abîmée ou pression inadaptée	Nettoyer la buse et vérifier la pression de service
Le pistolet de lavage produit un jet irrégulier	Buse encrassée ou alimentation insuffisante	Nettoyer la buse et contrôler l'alimentation en air
La soufflette souffle faiblement	Pression trop basse ou obstruction du bec	Vérifier la pression et nettoyer le bec
Le pistolet de gonflage n'atteint pas la pression souhaitée	Fuite sur le raccord ou mauvaise connexion à la valve	Vérifier l'étanchéité et repositionner l'embout
Manomètre du pistolet de gonflage imprécis ou ne réagit pas	Manomètre endommagé	Faire contrôler ou remplacer le pistolet
Mouvement brusque du tuyau pendant l'utilisation	Flexible sous pression mal maintenu ou détérioré	Arrêter l'utilisation, dépressuriser et contrôler l'état du flexible
Projection de particules ou éclatement du flexible	Flexible ou raccord détérioré ou surpression	Arrêter immédiatement l'utilisation, remplacer les éléments défectueux et respecter la pression maximale indiquée
Fuites de produit	Dépôts ou détérioration dans le système de réglage d'air Composant mal serrés	Démonter le système, nettoyer et resserrer la valve d'air, son siège et les joints. Remplacer toute pièce endommagée
Le produit ne s'écoule pas	Vis de réglage de débit insuffisamment ouverte Obstruction dans le circuit	Tourner la vis réglage dans le sens antihoraire pour augmenter le débit Démonter le pistolet et nettoyer tous les composants

12. Vue éclatée – pièces détachées

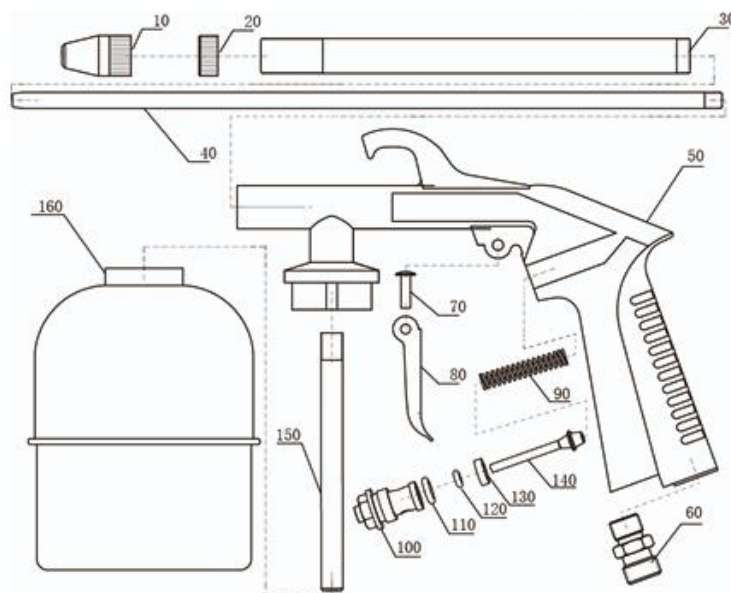
12.1. Pistolet spécial carrosserie haute pression

N°	Description	N°	Description
1	Bouchon d'entrée d'air	21	Rondelle
2	Corps du pistolet	22	Bouchon d'entrée
3	Joint	23	Joint
4	Rondelle	24	Clip de retenue
5	Tige de ressort	25	Bouton de réglage
6	Ressort de gaâchette	26	Joint
7	Joint	27	Vis de réglage
8	Vis	28	Vis de guidage
9	Vis réglage de débit	29	Rondelle
10	Ressort d'aiguille	30	Bouchon
11	Aiguille réglage débit	31	Joint
12	Tige de ressort	32	Vis de guidage
13	Vis à six pans	33	Rondelle
14	Bouton	34	Joint
15	Goupille de gaâchette	35	Buse
16	Gâchette	36	Vis de bouchon
17	Clip de retenue	37	Bis
18	Couvercle de gobet	38	Rondelle
19	Bouchon	39	Tuyau
20	Godet		



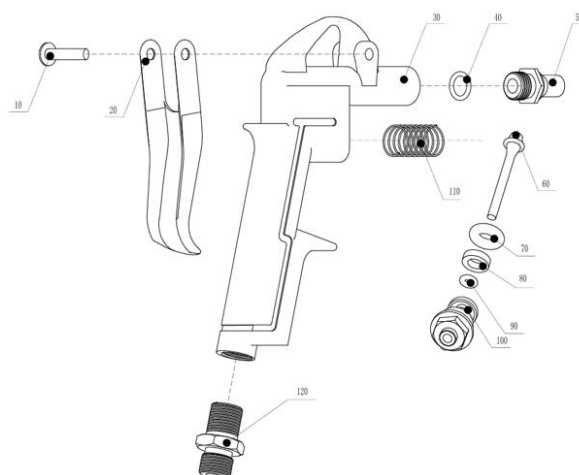
12.2. Pistolet de lavage

N°	Description
10	Buse
20	Ecrou
30	Tuyau d'eau
40	Tuyau d'air
50	Corps du pistolet
60	Raccord d'entrée d'air
70	Goupille de la gâchette
80	Corps de la gâchette
90	Ressort de la soupape
100	Cage de la soupape
110	Joint
120	Joint
130	Joint d'étanchéité soupape
140	Obturateur de la soupape
150	Tuyau d'alimentation
160	Réservoir



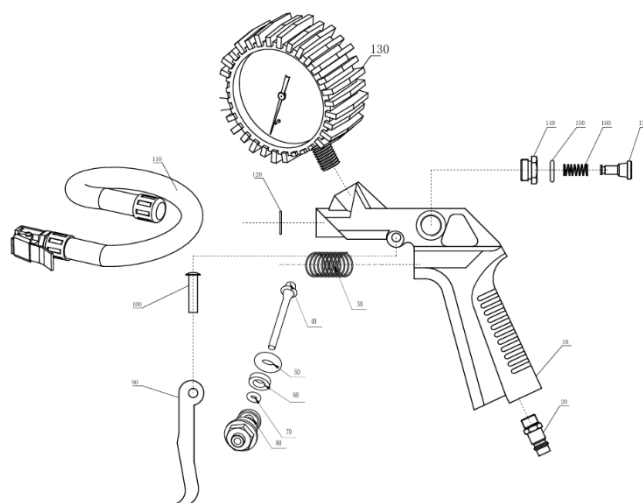
12.3. Soufflette à bec court

N°	Description
10	Goupille de gâchette
20	Gâchette
30	Corps du pistolet
40	Joint
50	Buse
60	Levier soupape d'admission
70	Joint
80	Joint d'étanchéité de la soupape
90	Joint
100	Corps de la soupape
110	Ressort de la soupape
120	Raccord d'entrée Male



12.4. Pistolet de gonflage

N°	Description
10	Corps du pistolet
20	Raccord d'entrée
30	Ressort de la soupape
40	Tige de la soupape
50	Joint
60	Joint d'étanchéité de la soupape
70	Joint
80	Corps de la soupape
90	Gâchette
100	Goupille de la gâchette
110	Tuyau PVC noir
120	Joint
130	Manomètre
140	Siège de régulation de pression
150	Joint
160	Ressort de régulation de pression
170	Bouton de réglage de pression



13. Garantie et conformité du produit

La garantie ne peut être accordée par suite de :

Une utilisation anormale, une manœuvre erronée, une modification non autorisée, un défaut de transport, de manutention ou d'entretien, l'utilisation de pièces ou d'accessoires non d'origine, des interventions effectuées par du personnel non agréé, l'absence de protection ou dispositif sécurisant l'opérateur, le non-respect des consignes précitées exclut votre machine de notre garantie, les marchandises voyagent sous la responsabilité de l'acheteur à qui il appartient d'exercer tout recours à l'encontre du transporteur dans les formes et délais légaux. Se reporter à nos Conditions Générales de Ventes pour toute demande de garantie.

Protection de l'environnement

Votre appareil contient de nombreux matériaux recyclables.

Nous vous rappelons que les appareils usagés ne doivent pas être mélangés avec d'autres déchets. Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Merci de les recycler dans les points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.

EN

1. Safety Instructions

Read all of these instructions before using this product and save this information.

1.1. General Instructions

1. **Use in a safe environment:** there must be no risk of explosions or corrosive products in the immediate environment during use.
2. **Consider the work area environment :** do not expose the tool to rain. Do not use the tool in damp, wet, or splashing locations. Keep the work area well-lit. Do not use tools in the presence of flammable liquids or gases. Always maintain a stable and secure stance.
3. **Keep your work area clean and tidy :** the work area must be visible from your working position. Cluttered areas and workbenches are prone to accidents.
4. **Keep other people away :** Do not allow people, especially children, who are not involved in the work in progress, to touch the tool or extension, and keep them away from the work area. Be especially vigilant with children and animals. Always watch what you are doing. Never use the tool if you are tired.
5. **Storing unused tools :** Unused tools should be stored in a dry or locked place, out of reach of children.
6. **Do not force the tool :** a tool gives better results more safely at the speed and power for which it was designed.
7. **Use the correct tool :** do not force a small tool or accessory to do the work of a larger one. Do not use the tool for a purpose for which it is not designed.
8. **Use protective equipment:** use safety glasses, a normal or dust mask if the work operations generate dust, protective gloves (if there are no moving or rotating parts).
9. **Do not lean too far forward :** maintain good support and stay balanced at all times.
10. **Treat tools with care :** keep tools clean to optimize work and safety. Follow instructions regarding lubrication and changing accessories. Inspect their condition periodically; if necessary, have them repaired at an authorized service center.
11. **Stay alert :** focus on the work. Use good judgment. Do not use the tool when you are tired.
12. **Check for damaged parts :** Before using the tool, carefully inspect the condition of the parts to ensure they are functioning correctly and performing their intended purpose. Check the alignment and free movement of moving parts, the condition and assembly of parts, and any other conditions that could adversely affect operation. Any part found to be in poor condition must be repaired or replaced by an authorized service center unless otherwise specified in this instruction manual.
13. **Do not modify the machine :** no modifications or conversions should be made. The use of accessories or attachments other than those recommended in this instruction manual may result in personal injury.
14. **Entrust the repair of the tool to a specialist**
15. Keep the handles dry, clean and free of any lubricant or grease.
16. **Stay vigilant :** watch what you are doing, use common sense and do not use the tool when you are tired.
17. **Warning :** The use of any accessory or attachment other than that recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury.
18. **Have the device repaired:** by staff

1.2. Special instructions

1. Do not use near combustible liquids, gases and powders or in places where there is a risk of fire and/or explosion.
2. When working with the device, both indoors and outdoors, take care not to inhale solvents that evaporate from the device.
3. When working with spray guns, do not position yourself near sources of fire (such as open flames or flammable vapors), incandescent objects, overheated surfaces or anything that could cause sparks.
4. Do not operate the device in enclosed or poorly ventilated areas.
5. When using outdoors, take wind direction into account.
6. When working in enclosed spaces, ensure adequate ventilation.
7. Work only during hours of sufficient daylight or with adequate artificial lighting.
8. Use an appropriate atomization pressure to limit excessive fog formation.
9. Properly adjust the spray parameters (flow rate, pressure, nozzle) to reduce product dispersion in the air.
10. Maintain an appropriate distance between the applicator and the part being treated.
11. Follow the safety data sheets (SDS) of the products used.
12. It is forbidden to use the gun for spraying food or pharmaceutical products.
13. It is forbidden to use the paint gun near machines such as conveyors, robots, etc. , while they are in operation.
14. Have the appliance repaired by qualified personnel. In the event of breakage or excessive wear of machine parts, have it inspected, and if necessary repaired, by qualified personnel. Repairs must be carried out only by qualified personnel using original spare parts; otherwise, the user may be exposed to serious risks.
15. Do not remove any parts from the device unless explicitly stated in this manual and do not modify the original configuration in any way.
16. Store used tools in a safe place. When not in use, tools should be stored in a dry, high, and locked location, out of reach of children.

1.3. Improper use

5. NEVER point the gun towards the human body or animals.
6. NEVER exceed the maximum recommended service pressures.
7. Lock the needle's sliding with the regulating cap at the end of each operation.
8. Before carrying out disassembly, cleaning or reassembly of the guns, **ALWAYS evacuate** the air pressure and paint present in the device.

1.4. Health

- Please read the technical data sheets of the products used **CAREFULLY** before use.
ALWAYS wear gloves, goggles and a mask with activated carbon filters to prevent risks from toxic fumes or contact of paint and solvents with skin or eyes.
 Wear clothing, gloves and safety shoes that allow proper discharge of electrostatic discharge to earth and that are at least dissipative (antistatic).
 Use hearing protection to protect yourself from a potentially noisy environment.
 -In case of accidental inhalation or injection, consult a healthcare professional immediately .

					
Mandatory foot protection	Mandatory body protection	Mandatory respiratory protection	Mandatory hand protection	Eye protection required	Hearing protection required

Many paints contain organic solvents or chemicals that are hazardous to health, which can cause poisoning due to toxic fumes released during spraying.

1.5. Risks of fire and explosion

Many paints contain organic solvents or highly flammable chemicals. Use the paint sprayer **ONLY** in suitable areas or well-ventilated rooms.

- Avoid any action that could cause fires such as smoking, causing sparks or any risk of an electrical nature.

-Ensure that the paints and solvents used are chemically compatible by cross-checking the product safety data sheets.



	- The use of any accessory or fitting other than those recommended in this instruction manual may result in risk of injury. - When the device is in operation, do not direct the air jet from the guns towards yourself or towards other people and animals. - Prevent other people from touching the machine. In the work area, the user is responsible to third parties for any damage caused by the use of the device. - Do not direct the spray towards the body of the device. - Do not smoke while using this device
---	--



WARNING! A damaged hose on a tire inflation kit can burst under pressure, causing particles or fragments to be projected and posing a risk of injury, particularly to the eyes and face. The sudden movement of the hose can also strike the operator. Regularly checking the condition of the equipment helps to minimize these risks.

2. Presentation

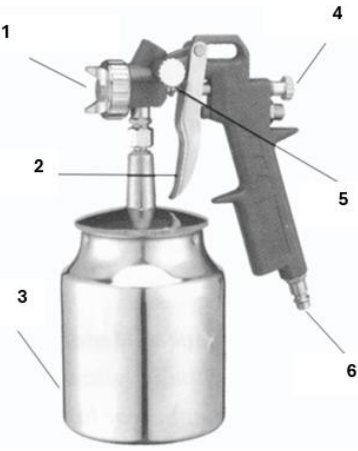
Keep all warnings and instructions for future reference.

The 5-accessory kit includes:

- 1 high-pressure bodywork spray gun
- 1 short-nozzle air blow gun
- 1 short-nozzle wash gun
- 1 inflation gun
- 1 spiral hose

3. High-pressure bodywork spray gun

A high-pressure volume spray gun applies paint with less force, meaning less "bounce" of the surface in the air, with a stainless steel needle and nozzle that allows for a wide variety of coatings.

	1	Buzzard
	2	Trigger
	3	Aluminum container
	4	Flow rate adjustment button
	5	Jet adjustment knob
	6	Air intake
Model 06574		
Air intake		1/4"
Power supply type		By aspiration
nozzle diameters		1.8 mm
Pressure		5 bar
Recommended working pressure		2-4 bar
Bucket capacity		1000 cc
Weight		0.59 kg
Air consumption		90-150 l/min
Acoustic pressure		$L_{pA} = 84 \text{ dB(A)}$, $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$ [EN 14462]
Acoustic power		$L_{wA} = 95 \text{ dB(A)}$, $K_{wA} = 3 \text{ dB(A)}$ [EN 14462]
Vibes		$a_h = 1.68 \text{ m/s}^2$ (Max) $K = 1.5 \text{ m/s}^2$



When the noise intensity level experienced by the operator exceeds the regulatory threshold, hearing protection is necessary.

Acoustic test code: EN 14462

The measured values may differ from those specified in the operating instructions. This may be due to the following causes, which should be considered before and throughout the use of the device:

- If the device is used correctly and in good working order
- If the materials are treated correctly
- If the handles are securely attached to the machine body

SODISE, 85 route de Pont Gwin - 29510 Briec - FRANCE

3.1. Use

- Connect the compressed air supply to the air inlet fitting.
- Before filling the tank, check that the gun is working properly (air must pass freely through the tool).
- Clean the paint gun nozzles beforehand.
- Jet adjustment: Turn the jet adjustment knob to the right until it is locked for a round jet, or to the left for an elliptical jet.
- Mix the paint in a separate container, then pour it into the paint cup, which should only be two-thirds full. Connect the paint cup to the paint gun using the fitting. Perform a test spray by adjusting the paint flow with the regulator.
- Position the gun approximately 20-30 cm from the work surface. Press the trigger, taking care to direct the spray towards the work surface. Move the gun parallel to the work surface, keeping it perpendicular to it.

Advice :

First, check that the surface to be painted is clean and dry.

Apply the paint in horizontal strokes. If the finish is unsatisfactory, check that the pressure is not too low or that the distance between the paint gun and the surface being painted is not too great. When finished, thoroughly clean the paint cup and the tool with appropriate solvents.

When not using the gun, turn the adjustment knob counterclockwise to reduce the spring tension on the needle tip.

The gun must be thoroughly cleaned and lightly oiled.

Use only nozzles compatible with the coating product and the flow rate of the equipment.

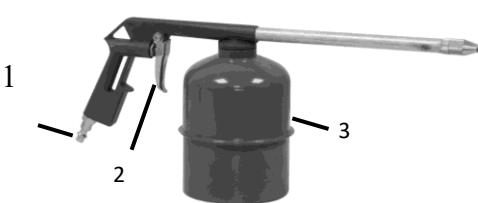
3.2. Maintenance

Incomplete cleaning can lead to malfunctions and deterioration of the fan's shape.

- Remove any remaining paint by pouring it into another container.
- Disassemble the gun, taking care to remove the needle before disassembling the nozzle to avoid damaging the nozzle closure housing.
- Clean all paint passages and the nozzle. Clean the other components using a brush soaked in solvent.
- Reassemble the gun and spray a small amount of solvent to remove any residue from the paint passages.

4. Washing gun

The compressed air cleaning gun is designed to clean surfaces using a jet of compressed air and a cleaning agent. Use only biodegradable cleaning products. Do not use flammable substances. The compressed air cleaning gun is equipped with a tank and a long nozzle, allowing the tool to be used even in hard-to-reach places.

	1	Air intake
	2	Trigger
	3	Reservoir

Model 06227	
Air intake	1/4" ISO B6
Recommended working pressure	2-5 bar
Max pressure.	8 bar
Bucket	1L metal cup
Weight	0.46 kg
Acoustic pressure	$L_{pA} = 79 \text{ dB(A)}$, $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$ [EN 14462]
Acoustic power	$L_{wA} = 90 \text{ dB(A)}$, $K_{wA} = 3 \text{ dB(A)}$ [EN 14462]
Vibes	$a_h = 1.71 \text{ m/s}^2$ (Max) $K = 1.5 \text{ m/s}^2$



When the noise intensity level experienced by the operator exceeds the regulatory threshold, hearing protection is necessary.

Acoustic test code: EN 14462

The measured values may differ from those specified in the operating instructions. This may be due to the following causes, which should be considered before and throughout the use of the device:

- If the device is used correctly and in good working order
- If the materials are treated correctly
- If the handles are securely attached to the machine body

4.1. Use

- Fill the tank with the product to be used and then connect the compressed air supply to the air inlet fitting.
- Check the tightness of the compressed air supply system connections.
- Purge the air supply hose before connecting it to the installation.
- Before using the cleaning gun, make sure it has been properly cleaned and maintained.
- Adjust the pressure of the pneumatic system without exceeding the maximum working pressure of the cleaning gun in order to avoid damaging the surface to be cleaned.
- Press the trigger, taking care to direct the jet towards the work surface.

Advice: When using the cleaning gun, large quantities of dust and potentially harmful fumes can be generated; therefore, it is necessary to use personal protective equipment, such as safety glasses and masks.

Use only nozzles compatible with the coating product and the flow rate of the equipment.

4.2. Maintenance

Once the job is complete, disconnect the cleaning gun from the compressed air system and remove any remaining coating product from the tank. Thoroughly clean the tank to remove all coating product residue.

Clean the housing with a soft cloth. Point the nozzle to a safe location and purge it for a few seconds with clean air.

Thoroughly clean the entire coating product circuit. Neglected cleaning will alter the coating product spray parameters.

Once the cleaning gun has been cleaned, the moving parts of the seal should be coated with a small amount of lubricant.

5. Short metal nozzle air blow gun

	1	Air intake
	2	Trigger

Model 06295	
Air intake	ISO B6 1/4"
Max pressure.	8 bar
Ø spout	15mm
Recommended working pressure	1-6 bar
Weight	0.12 kg
Acoustic pressure	$L_{pA} = 89 \text{ dB(A)}$, $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$ [EN 14462]
Acoustic power	$L_{wA} = 100 \text{ dB(A)}$, $K_{wA} = 3 \text{ dB(A)}$ [EN 14462]
Vibes	$a_h = 1.38 \text{ m/s}^2$ (Max) $K = 1.5 \text{ m/s}^2$



When the noise intensity level experienced by the operator exceeds the regulatory threshold, hearing protection is necessary.

Acoustic test code: EN 14462

The measured values may differ from those specified in the operating instructions. This may be due to the following causes, which should be considered before and throughout the use of the device:

- If the device is used correctly and in good working order
- If the materials are treated correctly
- If the handles are securely attached to the machine bod

5.1. Use

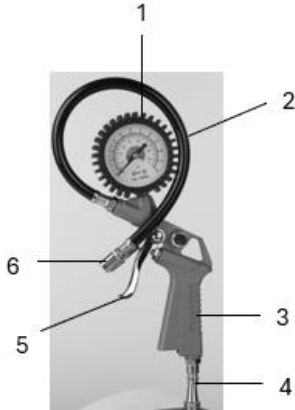
Connect the compressed air supply to the air inlet fitting. Press the trigger, taking care to direct the jet towards the work surface. Adjust the pressure as needed.

Use only nozzles compatible with the coating product and the flow rate of the equipment.

6. Inflation gun

SODISE, 85 route de Pont Gwin - 29510 Briec - FRANCE

The tire inflator with a pressure gauge is a pneumatic tool used to check, adjust, and maintain the pressure of tires or other inflatable equipment. Connected to an air compressor, it ensures precise inflation thanks to its integrated pressure gauge, which indicates the pressure in real time. It is commonly used in garages, workshops, and maintenance stations.

	1	Manometer
	2	Flexible
	3	Gun body / Grip
	4	Air intake
	5	Trigger
	6	Inflation nozzle

Model 06379	
Air intake	ISO B6 1/4"
Max pressure.	6 bar
nozzle diameters	10mm
Recommended working pressure	1-3 bar
Weight	0.3 kg
Diameter of the manometer	63mm
Flexible length	35cm

6.1. Use

- Connect the gun to the compressed air compressor and check that the hose is in good condition.
- Attach the nozzle to the tire valve and then press the trigger to inflate the tire. The pressure is indicated on the integrated gauge.
- Adjust until you reach the value recommended by the manufacturer.
- Release the trigger, carefully remove the nozzle, and then store the device after use.

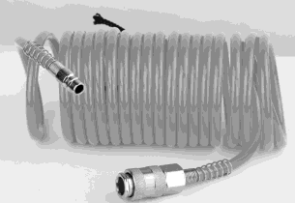
Do not exceed the maximum permitted pressure and use the device with appropriate protective equipment such as safety glasses and gloves.

Use only nozzles compatible with the coating product and the flow rate of the equipment.

6.2. Maintenance

After each use, clean the inflation gun and hose to remove any dust or residue. Regularly check the condition of the pressure gauge, fittings, and hose for leaks or wear.

7. Spiral pipe

	Model 06540	
	Fittings	ISO B6 Male Female ISO B6
	Length	5 m
	Weight	0.31kg

8. Tire accessory kit

8.1. Unpacking

After removing the packaging, check the integrity of the appliance by inspecting it for any visible damage. If in doubt, do not use the appliance and contact the retailer. Packaging materials (plastic bags, expanded polystyrene, etc.) must be disposed of at designated recycling points. These materials must be kept out of the reach of children, as they pose a potential hazard.

8.2. Recommendations

These devices were designed for specific uses. Any other use is considered improper. The company accepts no liability for damages or accidents arising from improper use of the devices or failure to comply with safety instructions. Any unauthorized manipulation or modification of the devices releases the manufacturer from all liability for damages caused directly or indirectly by the aforementioned acts. To ensure safe use and proper maintenance, the devices should only be used by an operator who has received the appropriate training.

Ensure that the air circuit to which the paint gun is connected always supplies air filtered of water and oil impurities.

Before putting into service, make sure to tighten the fittings, bolts, etc.
Mix the paint thoroughly, according to the manufacturer's instructions.
Filter the product through a filter cloth or paint sieve.

9. Maintenance - Cleaning

	Before any cleaning operation of the devices, disconnect the devices from the compressed air supply line and evacuate any air present inside the devices. IT IS FORBIDDEN to carry out maintenance on the equipment if the personnel responsible for its use have not received the required information. It is FORBIDDEN to carry out maintenance on the devices without using original spare parts.
---	---

At the end of the work session, if the break is only a few minutes, cleaning the equipment is unnecessary. However, if it is several hours or more, the spray guns must be cleaned to prevent paint from drying in the nozzles.

- Always disconnect the guns from the compressed air line and release the pressure inside the guns before disassembling them.
- Introduce clean, good quality cleaning solvent into the reservoir, pull the lever to clean the internal paint passages before disassembling the guns.
- Unscrew and remove the spray gun head/reservoir, immerse it in solvent, and brush. Do not use metal objects for cleaning.
- Specific to gravity-feed paint sprayers: After removing the needle, unscrew the nozzle with the provided wrench, dip it in the solvent, and brush it. Clean the inside of the paint sprayer and brush it, being careful not to submerge it completely in the solvent.
- Check the condition of the nozzles before each use; perform a thorough periodic **check every 6 to 12 months, depending on the frequency of use.**
- Check the cleanliness of the filters, fittings, and hose before each use; perform a thorough periodic **check every 6 to 12 months, depending on the frequency of use.**
- Check the condition of the seals before each use.
- Immediate replacement of worn parts before any reuse.

From time to time, lubricate the moving parts with grease or petroleum jelly (DO NOT USE LUBRICANTS CONTAINING SILICONE).

- Clean all areas where paint has come into contact. Clean the other components using a brush dipped in solvent.
- Reassemble the gun and spray a small amount of solvent to remove any residue from the areas where the paint has passed.

10. Storage and transport

Store tools in a dry, clean place, away from moisture and shocks to prevent corrosion and wear of components.

After use, it is recommended to disconnect the tools from the compressed air supply, properly wind up the hoses and check the condition of the fittings before storing.

During transport, equipment must be kept in a secure space to avoid shocks, crushing or any damage that could impair its proper functioning.

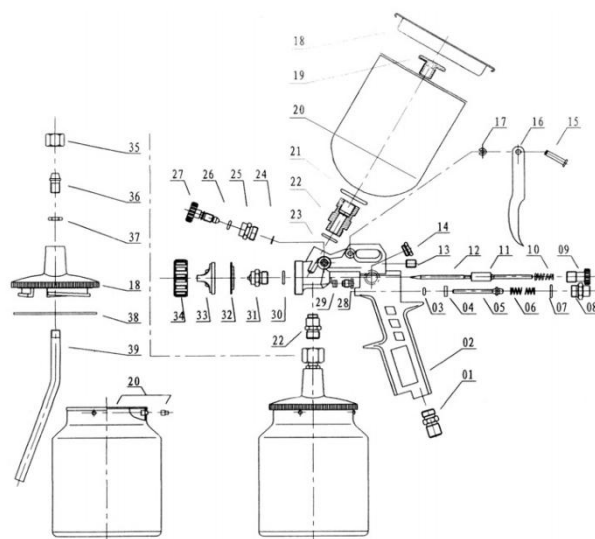
11. Problem-solution

Problems	Possible causes	Solutions
No air comes out of the tool	Hose not connected or fitting not properly engaged	Check the connections and reconnect correctly.
Low airflow	Insufficient supply pressure	Check and adjust the compressor pressure
Air leak at the connections	Loose fitting or worn seal	Tighten the fitting or replace the seal
Damaged spiral hose	Wear, cut or crushing of the hose	Replace the hose before use
The bodywork spray gun is not spraying properly	Clogged nozzle or unsuitable pressure	Clean the nozzle and check the operating pressure
The washing gun produces an uneven spray.	Clogged nozzle or insufficient fuel supply	Clean the nozzle and check the air supply
The air gun is blowing weakly.	Pressure too low or nozzle blockage	Check the pressure and clean the nozzle
The inflation gun does not reach the desired pressure.	Leak at the fitting or poor connection to the valve	Check the seal and reposition the nozzle
The pressure gauge on the inflation gun is inaccurate or does not respond.	Damaged pressure gauge	Have the gun checked or replaced
Sudden movement of the hose during use	Hose under pressure poorly maintained or damaged	Stop use, depressurize , and check the condition of the hose.
Projection of particles or bursting of the hose	Damaged hose or fitting, or overpressure	Stop use immediately, replace defective parts and observe the maximum pressure indicated
Product leaks	Deposits or deterioration in the air regulation system Components not properly tightened	Disassemble the system , clean and tighten the air valve, its seat, and the seals. Replace any damaged parts.
The product is not flowing	Flow adjustment screw not open sufficiently Obstruction in the circuit	Turn the adjustment screw counterclockwise to increase the flow rate Disassemble the gun and clean all components

12. Exploded view – spare parts

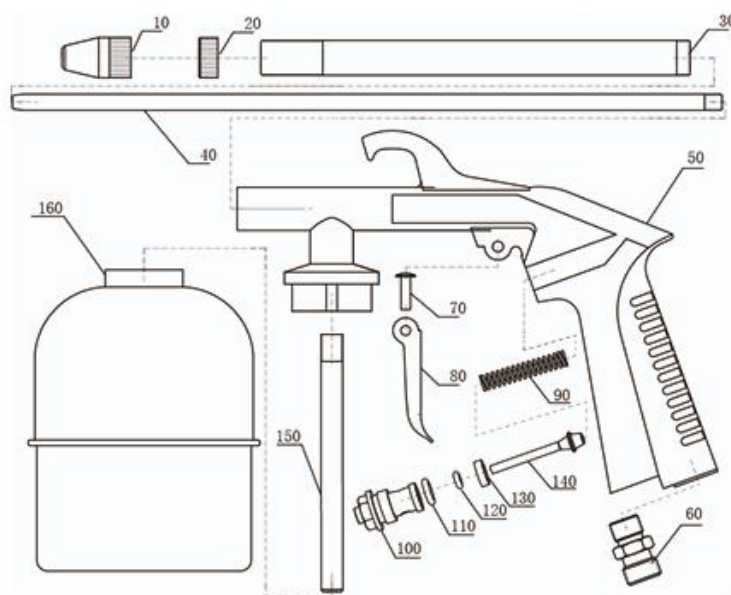
12.1. High-pressure bodywork spray gun

No.	Description	No.	Description
1	Air intake plug	21	Washer
2	Gun body	22	Entrance plug
3	Seal	23	Seal
4	Washer	24	Retaining clip
5	Spring rod	25	Adjustment button
6	Trigger spring	26	Seal
7	Seal	27	Adjustment screw
8	Screw	28	Guide screw
9	Flow adjustment screw	29	Washer
10	Needle spring	30	Cork
11	Flow adjustment needle	31	Seal
12	Spring rod	32	Guide screw
13	Hexagonal screw	33	Washer
14	Button	34	Seal
15	Trigger pin	35	Buzzard
16	Trigger	36	Plug screw
17	Retaining clip	37	Bis
18	Cup lid	38	Washer
19	Cork	39	Pipe
20	Bucket		



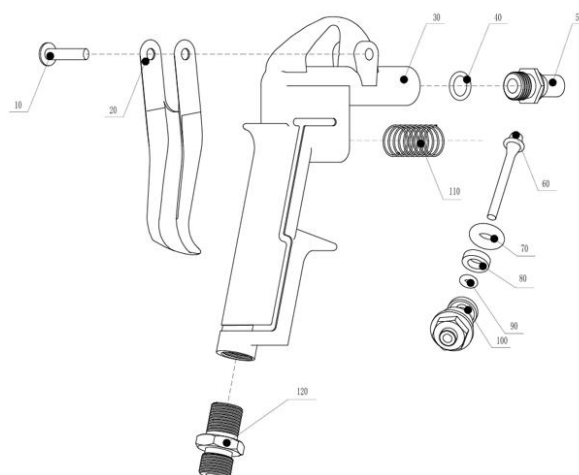
12.2. Washing gun

No.	Description
10	Buzzard
20	Nut
30	Water pipe
40	Air hose
50	Gun body
60	Air intake fitting
70	Trigger pin
80	Trigger body
90	Valve spring
100	Valve cage
110	Seal
120	Seal
130	Valve seal
140	Valve shutter
150	Supply pipe
160	Reservoir



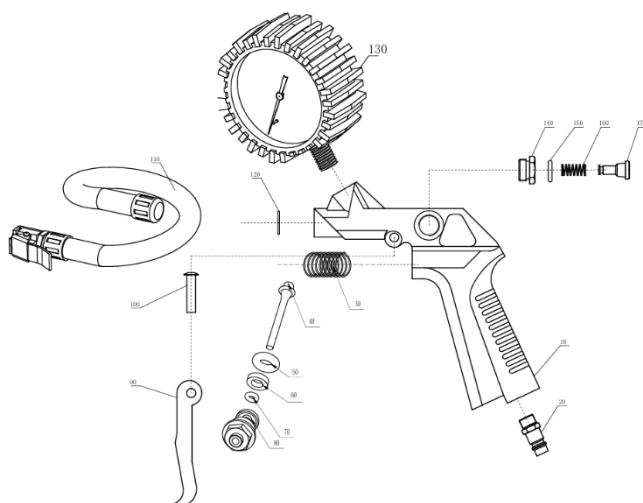
12.3. Short-nozzle air blower

No.	Description
10	Trigger pin
20	Trigger
30	Gun body
40	Seal
50	Buzzard
60	Intake valve lever
70	Seal
80	Valve seal
90	Seal
100	Valve body
110	Valve spring
120	Male inlet fitting



12.4. Inflation gun

No.	Description
10	Gun body
20	Inlet fitting
30	Valve spring
40	Valve stem
50	Seal
60	Valve seal
70	Seal
80	Valve body
90	Trigger
100	Trigger pin
110	Black PVC pipe
120	Seal
130	Manometer
140	Pressure regulating seat
150	Seal
160	Pressure regulating spring
170	Pressure adjustment knob



13. Product warranty and conformity

The guarantee cannot be granted as a result of:

Abnormal use, improper operation, unauthorized modification, faulty transport, handling, or maintenance, the use of non-original parts or accessories, work carried out by unauthorized personnel, the absence of operator protection or safety devices, and failure to comply with the instructions will void your machine's warranty. Goods travel under the buyer's responsibility, and it is the buyer's responsibility to pursue any legal recourse against the carrier within the legally prescribed time limits and procedures. Please refer to our General Terms and Conditions of Sale for any warranty claims.

Environmental protection

Your device contains many recyclable materials.

Please remember that used appliances should not be mixed with other waste. Electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle them at designated collection points. Contact your local authorities or retailer for recycling advice.

EN

1. Instrucciones de seguridad

Lea todas estas instrucciones antes de usar este producto y guarde esta información.

1.1. Instrucciones generales

1. **Utilizar en un entorno seguro:** durante su uso, no debe existir riesgo de explosiones ni de productos corrosivos en el entorno inmediato.
2. **Tenga en cuenta el entorno de trabajo :** no exponga la herramienta a la lluvia. No la utilice en lugares húmedos, mojados o con salpicaduras. Mantenga el área de trabajo bien iluminada. No utilice las herramientas en presencia de líquidos o gases inflamables. Mantenga siempre una postura estable y segura.
3. **Mantén tu área de trabajo limpia y ordenada :** el área de trabajo debe ser visible desde tu posición. Las áreas y mesas de trabajo desordenadas son propensas a accidentes.
4. **Mantenga a los demás alejados :** No permita que personas ajenas al trabajo, especialmente niños, toquen la herramienta o la extensión, y manténgalos alejados del área de trabajo. Tenga especial cuidado con los niños y los animales. Preste siempre atención a lo que hace. Nunca utilice la herramienta si está cansado.
5. **Almacenamiento de herramientas sin usar :** Las herramientas sin usar deben guardarse en un lugar seco o bajo llave, fuera del alcance de los niños.
6. **No fuerce la herramienta :** una herramienta ofrece mejores resultados de forma más segura a la velocidad y potencia para las que fue diseñada.
7. **Utilice la herramienta adecuada :** no intente forzar una herramienta o accesorio pequeño para que realice el trabajo de uno más grande. No utilice la herramienta para un fin para el que no está diseñada.
8. **Utilice equipo de protección:** use gafas de seguridad, una mascarilla normal o antipolvo si las operaciones laborales generan polvo, guantes de protección (si no hay piezas móviles o giratorias).
9. **No te inclines demasiado hacia adelante :** mantén un buen apoyo y el equilibrio en todo momento.
10. **Trate sus herramientas con cuidado :** manténgalas limpias para optimizar el trabajo y la seguridad. Siga las instrucciones de lubricación y cambio de accesorios. Inspeccione su estado periódicamente; si es necesario, llévelas a reparar a un centro de servicio autorizado.
11. **Mantente alerta :** concéntrate en el trabajo. Usa el sentido común. No uses la herramienta cuando estés cansado.
12. **Comprobación de piezas dañadas :** Antes de usar la herramienta, inspeccione cuidadosamente el estado de las piezas para asegurarse de que funcionan correctamente y cumplen su función prevista. Verifique la alineación y el libre movimiento de las piezas móviles, el estado y el ensamblaje de las mismas, y cualquier otra condición que pudiera afectar negativamente su funcionamiento. Cualquier pieza que se encuentre en mal estado deberá ser reparada o reemplazada por un centro de servicio autorizado, a menos que se especifique lo contrario en este manual de instrucciones.
13. **No modifique la máquina :** no se deben realizar modificaciones ni conversiones. El uso de accesorios o complementos distintos a los recomendados en este manual de instrucciones puede provocar lesiones personales.
14. **Confíe la reparación de la herramienta a un especialista.**
15. Mantenga los mangos secos, limpios y libres de cualquier lubricante o grasa.
16. **Mantente alerta :** presta atención a lo que haces, usa el sentido común y no utilices la herramienta cuando estés cansado.
17. **Advertencia :** El uso de cualquier accesorio o complemento distinto al recomendado en este manual de instrucciones puede suponer un riesgo de lesiones personales.
18. **Haga reparar el dispositivo:** por el personal

1.2. Instrucciones especiales

1. No lo utilice cerca de líquidos, gases o polvos combustibles ni en lugares donde exista riesgo de incendio o explosión.
2. Al utilizar el dispositivo, tanto en interiores como en exteriores, tenga cuidado de no inhalar los disolventes que se evaporan del mismo.
3. Cuando trabaje con pistolas pulverizadoras, no se coloque cerca de fuentes de fuego (como llamas abiertas o vapores inflamables), objetos incandescentes, superficies sobrecalentadas o cualquier cosa que pueda causar chispas.
4. No utilice el dispositivo en áreas cerradas o con poca ventilación.
5. Cuando lo utilice en exteriores, tenga en cuenta la dirección del viento.
6. Cuando trabaje en espacios cerrados, asegúrese de que haya una ventilación adecuada.
7. Trabaje únicamente durante las horas de luz natural suficiente o con iluminación artificial adecuada.
8. Utilice una presión de atomización adecuada para limitar la formación excesiva de niebla.
9. Ajuste correctamente los parámetros de pulverización (caudal, presión, boquilla) para reducir la dispersión del producto en el aire.
10. Mantenga una distancia adecuada entre el aplicador y la parte que se está tratando.
11. Siga las instrucciones de las fichas de datos de seguridad (FDS) de los productos que utilice.
12. Está prohibido utilizar la pistola para rociar alimentos o productos farmacéuticos.
13. Está prohibido utilizar la pistola de pintura cerca de máquinas como cintas transportadoras, robots, etc. , mientras estén en funcionamiento.
14. Haga reparar el aparato por personal cualificado. En caso de rotura o desgaste excesivo de las piezas, haga que personal cualificado las inspeccione y, si es necesario, las repare. Las reparaciones deben ser realizadas únicamente por personal cualificado utilizando repuestos originales; de lo contrario, el usuario podría estar expuesto a graves riesgos.
15. No retire ninguna pieza del dispositivo a menos que se indique explícitamente en este manual y no modifique la configuración original de ninguna manera.
16. Guarde las herramientas usadas en un lugar seguro. Cuando no las utilice, guárdelas en un lugar seco, alto y bajo llave, fuera del alcance de los niños.

1.3. Uso indebido

9. NUNCA apunte el arma hacia el cuerpo humano o los animales.
10. NUNCA exceda las presiones máximas de servicio recomendadas.
11. Al finalizar cada operación, bloquee el deslizamiento de la aguja con el tapón regulador.
12. Antes de desmontar, limpiar o volver a montar las pistolas, **SIEMPRE** evacúe la presión de aire y la pintura presentes en el dispositivo.

1.4. Salud

- Lea **atentamente las fichas técnicas de los productos que utilice** antes de usarlos.

Utilice **SIEMPRE** guantes, gafas protectoras y una mascarilla con filtros de carbón activado para prevenir los riesgos derivados de los vapores tóxicos o del contacto de la pintura y los disolventes con la piel o los ojos.

Utilice ropa, guantes y calzado de seguridad que permitan una correcta descarga electrostática a tierra y que sean, como mínimo, disipativos (antiestáticos).

Utilice protección auditiva para protegerse de un entorno potencialmente ruidoso.

-En caso de inhalación o inyección accidental, consulte inmediatamente a un profesional sanitario .

					
Protección obligatoria para los pies	Protección corporal obligatoria	protección respiratoria obligatoria	Protección de manos obligatoria	Se requiere protección ocular.	Se requiere protección auditiva

Muchas pinturas contienen disolventes orgánicos o productos químicos peligrosos para la salud, que pueden causar intoxicación debido a los vapores tóxicos que se liberan durante la pulverización.

1.5. Riesgos de incendio y explosión

Muchas pinturas contienen disolventes orgánicos o productos químicos altamente inflamables. Utilice la pistola pulverizadora de pintura ÚNICAMENTE en áreas adecuadas o habitaciones bien ventiladas.

- Evite cualquier acción que pueda provocar incendios, como fumar, generar chispas o cualquier riesgo de naturaleza eléctrica.

Asegúrese de que las pinturas y los disolventes utilizados sean químicamente compatibles, consultando las fichas de datos de seguridad del producto.



	- El uso de cualquier accesorio o componente distinto a los recomendados en este manual de instrucciones puede conllevar riesgo de lesiones. - Cuando el dispositivo esté en funcionamiento, no dirija el chorro de aire de las pistolas hacia usted mismo ni hacia otras personas o animales. - Impida que otras personas toquen la máquina. En el área de trabajo, el usuario es responsable ante terceros por cualquier daño causado por el uso del dispositivo. - No dirija el aerosol hacia el cuerpo del dispositivo. - No fume mientras utiliza este dispositivo.
---	--



¡ADVERTENCIA! Una manguera dañada en un kit de inflado de neumáticos puede reventar bajo presión, proyectando partículas o fragmentos y causando lesiones, especialmente en los ojos y la cara. El movimiento repentino de la manguera también puede golpear al operario. Revisar periódicamente el estado del equipo ayuda a minimizar estos riesgos.

2. Presentación

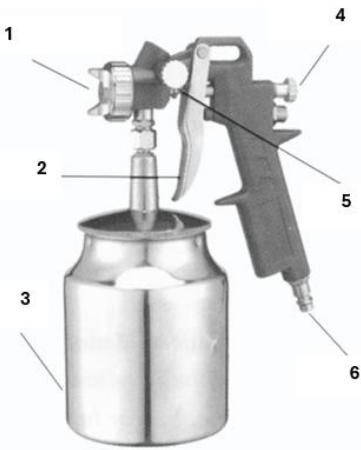
Guarda todas las advertencias e instrucciones para poder consultarlas más adelante.

El kit de 5 accesorios incluye:

- 1 pistola pulverizadora de alta presión para carrocería
- 1 pistola de aire comprimido de boquilla corta
- 1 pistola de lavado con boquilla corta
- 1 pistola de inflado
- 1 manguera espiral

3. Pistola pulverizadora de alta presión para carrocería

Una pistola pulverizadora de alta presión y gran volumen aplica la pintura con menos fuerza, lo que significa menos "rebote" de la superficie en el aire, y cuenta con una aguja y una boquilla de acero inoxidable que permiten una amplia variedad de recubrimientos.

	1	Zopilote
	2	Desencadenar
	3	contenedor de aluminio
	4	Botón de ajuste del caudal
	5	Perilla de ajuste del chorro
	6	Toma de aire

Modelo 06574	
Toma de aire	1/4"
Tipo de fuente de alimentación	Por aspiración
diámetros de boquilla	1,8 mm
Presión	5 bar
Presión de trabajo recomendada	2-4 bar
Capacidad del cubo	1000 cc
Peso	0,59 kg
Consumo de aire	90-150 l/min
Presión acústica	$L_{pA} = 84 \text{ dB(A)}$, $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$ [EN 14462]
Potencia acústica	$L_{wA} = 95 \text{ dB(A)}$, $K_{wA} = 3 \text{ dB(A)}$ [EN 14462]
Vibras	$a_h = 1,68 \text{ m/s}^2$ (máx.) $K = 1,5 \text{ m/s}^2$



Cuando el nivel de intensidad del ruido al que está expuesto el operador supera el umbral reglamentario, es necesario utilizar protección auditiva.

Código de ensayo acústico: EN 14462

Los valores medidos pueden diferir de los especificados en las instrucciones de funcionamiento. Esto

puede deberse a las siguientes causas, que deben tenerse en cuenta antes y durante el uso del dispositivo:

- Si el dispositivo se utiliza correctamente y está en buen estado de funcionamiento.
- Si los materiales se tratan correctamente
- Si las asas están firmemente sujetas al cuerpo de la máquina

3.1. Usar

- Conecte el suministro de aire comprimido a la entrada de aire.
- Antes de llenar el depósito, compruebe que la pistola funciona correctamente (el aire debe pasar libremente a través de la herramienta).
- Limpie las boquillas de la pistola de pintura con antelación.
- Ajuste del surtidor: Gire la perilla de ajuste del surtidor hacia la derecha hasta que quede bloqueada para un surtidor redondo, o hacia la izquierda para un surtidor elíptico.
- Mezcle la pintura en un recipiente aparte y luego viértala en el depósito de pintura, que debe llenarse solo hasta dos tercios de su capacidad. Conecte el depósito de pintura a la pistola de pintura mediante el adaptador. Realice una prueba de pulverización ajustando el flujo de pintura con el regulador.
- Coloque la pistola a unos 20-30 cm de la superficie de trabajo. Presione el gatillo, dirigiendo el chorro hacia la superficie. Mueva la pistola paralelamente a la superficie, manteniéndola perpendicular a ella.

Consejo :

En primer lugar, compruebe que la superficie que se va a pintar esté limpia y seca.

Aplique la pintura con movimientos horizontales. Si el acabado no es satisfactorio, compruebe que la presión no sea demasiado baja o que la distancia entre la pistola de pintura y la superficie a pintar no sea excesiva. Al terminar, limpie a fondo el depósito de pintura y la herramienta con los disolventes adecuados.

Cuando no utilice la pistola, gire el mando de ajuste en sentido contrario a las agujas del reloj para reducir la tensión del muelle en la punta de la aguja.

El arma debe limpiarse a fondo y engrasarse ligeramente.

Utilice únicamente boquillas compatibles con el producto de recubrimiento y el caudal del equipo.

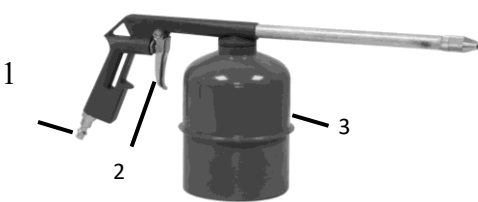
3.2. Mantenimiento

Una limpieza incompleta puede provocar fallos de funcionamiento y el deterioro de la forma del ventilador.

- Retire la pintura restante vertiéndola en otro recipiente.
- Desmonte la pistola, teniendo cuidado de retirar la aguja antes de desmontar la boquilla para evitar dañar la carcasa de cierre de la boquilla.
- Limpie todos los conductos de pintura y la boquilla. Limpie los demás componentes con un cepillo empapado en disolvente.
- Vuelva a montar la pistola y rocíe una pequeña cantidad de disolvente para eliminar cualquier residuo de los conductos de pintura.

4. pistola de lavado

La pistola de limpieza de aire comprimido está diseñada para limpiar superficies mediante un chorro de aire comprimido y un agente limpiador. Utilice únicamente productos de limpieza biodegradables. No utilice sustancias inflamables. La pistola de limpieza de aire comprimido está equipada con un depósito y una boquilla larga, lo que permite utilizarla incluso en lugares de difícil acceso.

	1	Toma de aire
	2	Desencadenar
	3	Depósito

Modelo 06227	
Toma de aire	1/4" ISO B6
Presión de trabajo recomendada	2-5 bar
Presión máxima.	8 bar
Balde	Vaso metálico de 1 litro
Peso	0,46 kg
Presión acústica	$L_{pA} = 79 \text{ dB(A)}$, $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$ [EN 14462]
Potencia acústica	$L_{wA} = 90 \text{ dB(A)}$, $K_{wA} = 3 \text{ dB(A)}$ [EN 14462]
Vibras	$a_h = 1,71 \text{ m/s}^2$ (Máx.) $K = 1,5 \text{ m/s}^2$



Cuando el nivel de intensidad del ruido al que está expuesto el operador supera el umbral reglamentario, es necesario utilizar protección auditiva.

Código de ensayo acústico: EN 14462

Los valores medidos pueden diferir de los especificados en las instrucciones de funcionamiento. Esto puede deberse a las siguientes causas, que deben tenerse en cuenta antes y durante el uso del dispositivo:

- Si el dispositivo se utiliza correctamente y está en buen estado de funcionamiento.
- Si los materiales se tratan correctamente
- Si las asas están firmemente sujetas al cuerpo de la máquina

4.1. Usar

- Llene el depósito con el producto que se va a utilizar y, a continuación, conecte el suministro de aire comprimido a la entrada de aire.
- Compruebe que las conexiones del sistema de suministro de aire comprimido estén bien ajustadas.
- Purgue la manguera de suministro de aire antes de conectarla a la instalación.
- Antes de utilizar la pistola de limpieza, asegúrese de que se haya limpiado y mantenido correctamente.
- Ajuste la presión del sistema neumático sin exceder la presión máxima de trabajo de la pistola de limpieza para evitar dañar la superficie que se va a limpiar.
- Apriete el gatillo, procurando dirigir el chorro hacia la superficie de trabajo.

Advertencia: Al utilizar la pistola de limpieza, se pueden generar grandes cantidades de polvo y humos potencialmente dañinos; por lo tanto, es necesario utilizar equipos de protección personal, como gafas de seguridad y mascarillas.

Utilice únicamente boquillas compatibles con el producto de recubrimiento y el caudal del equipo.

4.2. Mantenimiento

Una vez finalizado el trabajo, desconecte la pistola de limpieza del sistema de aire comprimido y retire cualquier resto de producto de recubrimiento del tanque. Limpie a fondo el tanque para eliminar todos los residuos del producto de recubrimiento.

Limpie la carcasa con un paño suave. Apunte la boquilla hacia un lugar seguro y purgue durante unos segundos con aire limpio.

Limpie minuciosamente todo el circuito del producto de recubrimiento. Si no se realiza la limpieza, se alterarán los parámetros de pulverización del producto.

Una vez limpiada la pistola de limpieza, las partes móviles del sello deben recubrirse con una pequeña cantidad de lubricante.

5. Pistola de aire comprimido con boquilla metálica corta

	1	Toma de aire
	2	Desencadenar

Modelo 06295	
Toma de aire	ISO B6 1/4"
Presión máxima.	8 bar
Ø boquilla	15 mm
Presión de trabajo recomendada	1-6 bar
Peso	0,12 kg
Presión acústica	$L_{pA} = 89 \text{ dB(A)}$, $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$ [EN 14462]
Potencia acústica	$L_{wA} = 100 \text{ dB(A)}$, $K_{wA} = 3 \text{ dB(A)}$ [EN 14462]
Vibras	$a_h = 1,38 \text{ m/s}^2$ (máx.) $K = 1,5 \text{ m/s}^2$



Cuando el nivel de intensidad del ruido al que está expuesto el operador supera el umbral reglamentario, es necesario utilizar protección auditiva.

Código de ensayo acústico: EN 14462

Los valores medidos pueden diferir de los especificados en las instrucciones de funcionamiento. Esto puede deberse a las siguientes causas, que deben tenerse en cuenta antes y durante el uso del dispositivo:

- Si el dispositivo se utiliza correctamente y está en buen estado de funcionamiento.
- Si los materiales se tratan correctamente
- Si las asas están firmemente sujetas al cuerpo de la máquina

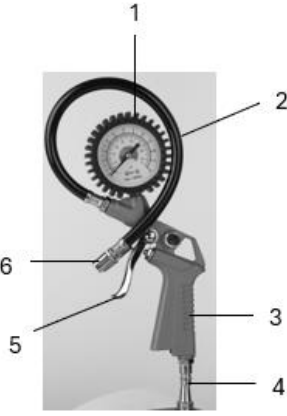
5.1. Usar

Conecte el suministro de aire comprimido a la entrada de aire. Presione el gatillo, dirigiendo el chorro hacia la superficie de trabajo. Ajuste la presión según sea necesario.

Utilice únicamente boquillas compatibles con el producto de recubrimiento y el caudal del equipo.

6. Pistola de inflado

El inflador de neumáticos con manómetro es una herramienta neumática que se utiliza para comprobar, ajustar y mantener la presión de los neumáticos u otros equipos inflables. Conectado a un compresor de aire, garantiza un inflado preciso gracias a su manómetro integrado, que indica la presión en tiempo real. Es de uso común en talleres mecánicos, garajes y estaciones de mantenimiento.

	1	Manómetro
	2	Flexible
	3	Cuerpo del arma / Empuñadura
	4	Toma de aire
	5	Desencadenar
	6	Boquilla de inflado

Modelo 06379	
Toma de aire	ISO B6 1/4"
Presión máxima.	6 bar
diámetros de boquilla	10 mm
Presión de trabajo recomendada	1-3 bar
Peso	0,3 kg
Diámetro del manómetro	63 mm
Longitud flexible	35 cm

6.1. Usar

- Conecte la pistola al compresor de aire comprimido y compruebe que la manguera esté en buen estado.
- Conecte la boquilla a la válvula del neumático y luego presione el gatillo para inflarlo. La presión se indica en el manómetro integrado.
- Ajuste hasta alcanzar el valor recomendado por el fabricante.
- Suelte el gatillo, retire con cuidado la boquilla y guarde el dispositivo después de usarlo.

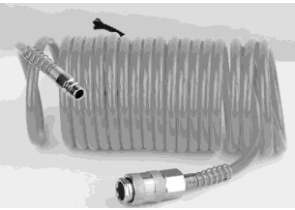
No exceda la presión máxima permitida y utilice el dispositivo con el equipo de protección adecuado, como gafas de seguridad y guantes.

Utilice únicamente boquillas compatibles con el producto de recubrimiento y el caudal del equipo.

6.2. Mantenimiento

Después de cada uso, limpie la pistola de inflado y la manguera para eliminar el polvo o los residuos. Revise periódicamente el estado del manómetro, las conexiones y la manguera para detectar fugas o desgaste.

7. Tubo espiral

	Modelo 06540	
	Guarniciones	ISO B6 macho ISO B6 hembra
	Longitud	5 m
	Peso	0,31 kg

8. Kit de accesorios para neumáticos

8.1. Desempaquetado

Tras retirar el embalaje, compruebe que el aparato esté en buen estado inspeccionándolo para detectar cualquier daño visible. En caso de duda, no lo utilice y póngase en contacto con el vendedor. Los materiales de embalaje (bolsas de plástico, poliestireno expandido, etc.) deben desecharse en los puntos de reciclaje autorizados. Estos materiales deben mantenerse fuera del alcance de los niños, ya que representan un peligro potencial.

8.2. Recomendaciones

Estos dispositivos fueron diseñados para usos específicos. Cualquier otro uso se considera inapropiado. La empresa no se responsabiliza por daños o accidentes derivados del uso indebido de los dispositivos o del incumplimiento de las instrucciones de seguridad. Cualquier manipulación o modificación no autorizada de los dispositivos exime al fabricante de toda responsabilidad por los daños causados directa o indirectamente por dichas acciones.

Para garantizar un uso seguro y un mantenimiento adecuado, los dispositivos solo deben ser utilizados por un operador que haya recibido la formación pertinente.

Asegúrese de que el circuito de aire al que está conectada la pistola de pintura suministre siempre aire filtrado para eliminar las impurezas de agua y aceite.

Antes de ponerlo en servicio, asegúrese de apretar los racores, pernos, etc.

Mezcle bien la pintura, siguiendo las instrucciones del fabricante.

Filtre el producto a través de un paño filtrante o un tamiz para pintura.

9. Mantenimiento - Limpieza

	Antes de realizar cualquier operación de limpieza de los dispositivos, desconéctelos de la línea de suministro de aire comprimido y evacúe el aire que pueda haber en su interior. Queda prohibido realizar el mantenimiento del equipo si el personal responsable de su uso no ha recibido la información requerida. Está PROHIBIDO realizar el mantenimiento de los dispositivos sin utilizar repuestos originales.
---	--

Al finalizar la jornada laboral, si la pausa es de solo unos minutos, no es necesario limpiar el equipo. Sin embargo, si dura varias horas o más, es preciso limpiar las pistolas pulverizadoras para evitar que la pintura se seque en las boquillas.

- Desconecte siempre las pistolas de la línea de aire comprimido y libere la presión en su interior antes de desmontarlas.
- Introduzca un disolvente de limpieza limpio y de buena calidad en el depósito, accione la palanca para limpiar los conductos internos de pintura antes de desmontar las pistolas.
- Desenrosque y retire el cabezal/depósito de la pistola pulverizadora, sumérjalo en disolvente y límpielo con un cepillo. No utilice objetos metálicos para la limpieza.
- Específico para pulverizadores de pintura por gravedad: Después de retirar la aguja, desenrosque la boquilla con la llave provista, sumérjala en el disolvente y límpiela con un cepillo. Limpie el interior del pulverizador y límpielo con un cepillo, teniendo cuidado de no sumergirlo completamente en el disolvente.
- Compruebe el estado de las boquillas antes de cada uso; realice una **revisión periódica exhaustiva cada 6 a 12 meses, según la frecuencia de uso.**
- Compruebe la limpieza de los filtros, las conexiones y la manguera antes de cada uso; realice una **revisión periódica exhaustiva cada 6 a 12 meses, según la frecuencia de uso.**
- Compruebe el estado de las juntas antes de cada uso.
- Sustitución inmediata de las piezas desgastadas antes de su reutilización.

De vez en cuando, lubrique las piezas móviles con grasa o vaselina (NO UTILICE LUBRICANTES QUE CONTENGAN SILICONA).

- Limpie todas las áreas que hayan estado en contacto con la pintura. Limpie los demás componentes con un cepillo humedecido en disolvente.
- Vuelva a montar la pistola y rocíe una pequeña cantidad de disolvente para eliminar cualquier residuo de las zonas por donde haya pasado la pintura.

10. Almacenamiento y transporte

Guarde las herramientas en un lugar seco y limpio, alejado de la humedad y los golpes para evitar la corrosión y el desgaste de los componentes.

Tras su uso, se recomienda desconectar las herramientas del suministro de aire comprimido, enrollar correctamente las mangueras y comprobar el estado de las conexiones antes de guardarlas.

Durante el transporte, el equipo debe mantenerse en un espacio seguro para evitar golpes, aplastamientos o cualquier daño que pueda afectar su correcto funcionamiento.

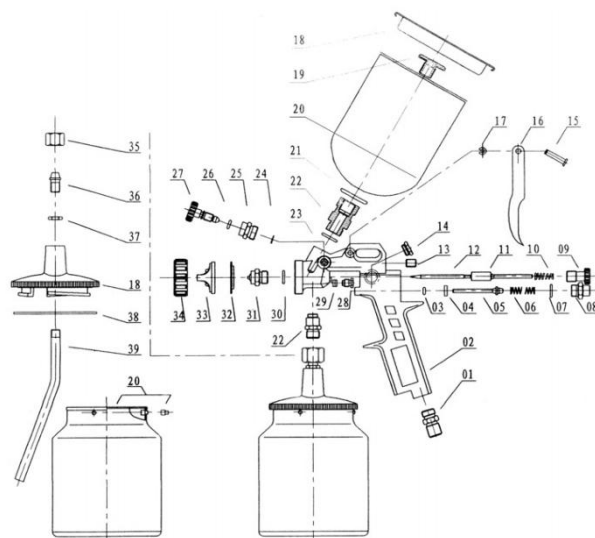
11. Problema-solución

Problemas	Posibles causas	Soluciones
No sale aire de la herramienta.	La manguera no está conectada o el racor no está correctamente acoplado.	Comprueba las conexiones y vuelve a conectarlas correctamente.
Flujo de aire bajo	Presión de suministro insuficiente	Compruebe y ajuste la presión del compresor.
Fuga de aire en las conexiones	Junta suelta o desgastada	Apriete la conexión o reemplace la junta.
Manguera espiral dañada	Desgaste, corte o aplastamiento de la manguera	Reemplace la manguera antes de usarla.
La pistola de pintura para carrocería no está pulverizando correctamente.	Boquilla obstruida o presión inadecuada	Limpie la boquilla y compruebe la presión de funcionamiento.
La pistola de lavado produce un chorro irregular.	Boquilla obstruida o suministro insuficiente de combustible	Limpie la boquilla y compruebe el suministro de aire.
La pistola de aire comprimido sopla débilmente.	Presión demasiado baja o obstrucción en la boquilla	Compruebe la presión y limpie la boquilla.
La pistola de inflado no alcanza la presión deseada.	Fuga en la conexión o mala conexión a la válvula.	Compruebe el sellado y vuelva a colocar la boquilla.
El manómetro de la pistola de inflado es impreciso o no responde.	Manómetro dañado	Haga revisar o reemplazar el arma.
Movimiento repentino de la manguera durante su uso.	Manguera bajo presión con mantenimiento deficiente o dañada	Deje de usar la manguera, despresurícela y compruebe su estado.
Proyección de partículas o rotura de la manguera	Manguera o conexión dañada, o sobrepresión.	Deje de utilizarlo inmediatamente, sustituya las piezas defectuosas y respete la presión máxima indicada.
Fugas de producto	Depósitos o deterioro en el sistema de regulación de aire. Componentes no apretados correctamente	Desmonte el sistema, limpie y apriete la válvula de aire, su asiento y las juntas. Reemplace las piezas dañadas.
El producto no está fluyendo.	El tornillo de ajuste de flujo no está suficientemente abierto. Obstrucción en el circuito	Gire el tornillo de ajuste en sentido contrario a las agujas del reloj para aumentar el caudal. Desmonta el arma y limpia todos los componentes.

12. Vista explosionada – piezas de repuesto

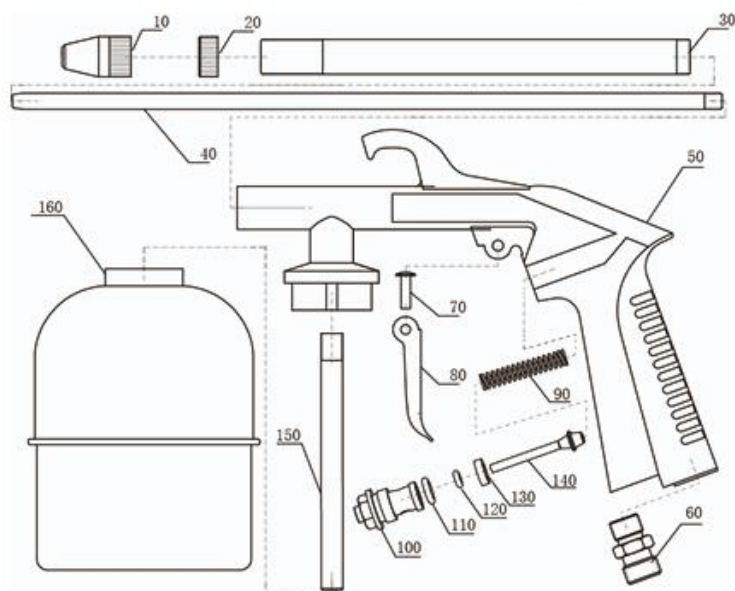
12.1. Pistola pulverizadora de alta presión para carrocería

No.	Descripción	No.	Descripción
1	tapón de admisión de aire	21	Arandela
2	Cuerpo de la pistola	22	Tapón de entrada
3	Sello	23	Sello
4	Arandela	24	Clip de retención
5	Varilla elástica	25	Botón de ajuste
6	Muelle del gatillo	26	Sello
7	Sello	27	Tornillo de ajuste
8	Tornillo	28	Tornillo guía
9	Tornillo de ajuste de flujo	29	Arandela
10	Muelle de aguja	30	Corcho
11	Aguja de ajuste de flujo	31	Sello
12	Varilla elástica	32	Tornillo guía
13	Tornillo hexagonal	33	Arandela
14	Botón	34	Sello
15	Pasador del gatillo	35	Zopilote
16	Desencadenar	36	Tornillo de tapón
17	Clip de retención	37	Bis
18	Tapa de la taza	38	Arandela
19	Corcho	39	Tubo
20	Balde		



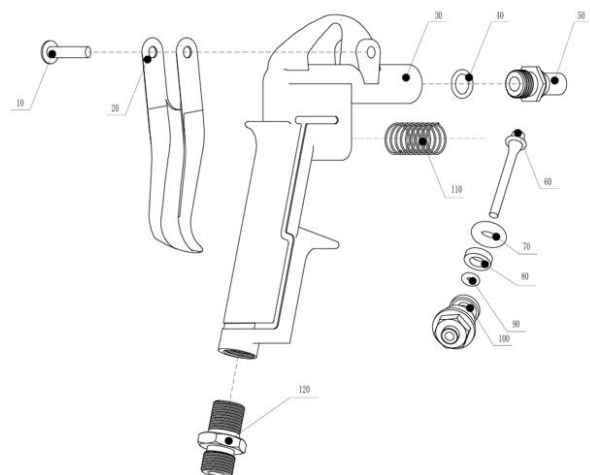
12.2. pistola de lavado

No.	Descripción
10	Zopilote
20	Tuerca
30	Tubería de agua
40	Manguera de aire
50	Cuerpo de la pistola
60	Conexión de entrada de aire
70	Pasador del gatillo
80	Cuerpo del gatillo
90	Muelle de válvula
100	Caja de válvulas
110	Sello
120	Sello
130	Sello de válvula
140	Obturador de válvula
150	Tubería de suministro
160	Depósito



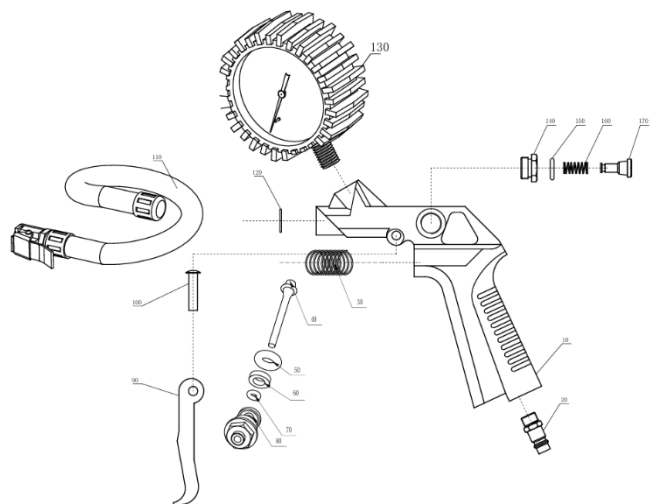
12.3. Soplador de aire de boquilla corta

No.	Descripción
10	Pasador del gatillo
20	Desencadenar
30	Cuerpo de la pistola
40	Sello
50	Zopilote
60	Palanca de la válvula de admisión
70	Sello
80	Sello de válvula
90	Sello
100	Cuerpo de válvulas
110	Muelle de válvula
120	Conector de entrada macho



12.4. Pistola de inflado

No.	Descripción
10	Cuerpo de la pistola
20	Conexión de entrada
30	Muelle de válvula
40	vástago de la válvula
50	Sello
60	Sello de válvula
70	Sello
80	Cuerpo de válvulas
90	Desencadenar
100	Pasador del gatillo
110	Tubo de PVC negro
120	Sello
130	Manómetro
140	asiento regulador de presión
150	Sello
160	Muelle regulador de presión
170	Perilla de ajuste de presión



13. Garantía y conformidad del producto

La garantía no podrá otorgarse como consecuencia de:

El uso anormal, el funcionamiento incorrecto, la modificación no autorizada, el transporte, la manipulación o el mantenimiento defectuosos, el uso de piezas o accesorios no originales, el trabajo realizado por personal no autorizado, la ausencia de dispositivos de protección o seguridad para el operador y el incumplimiento de las instrucciones mencionadas anteriormente anularán la garantía de su máquina. La mercancía viaja bajo la responsabilidad del comprador, quien deberá ejercer cualquier derecho legal contra el transportista dentro de los plazos y procedimientos establecidos por la ley. Consulte nuestras Condiciones Generales de Venta para cualquier reclamación de garantía.

Protección ambiental

Tu dispositivo contiene muchos materiales reciclables.

Recuerde que los electrodomésticos usados no deben mezclarse con otros residuos. Los aparatos eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica. Recíclelos en los puntos de recogida designados. Para obtener información sobre reciclaje, póngase en contacto con las autoridades locales o con el establecimiento donde los compró.